

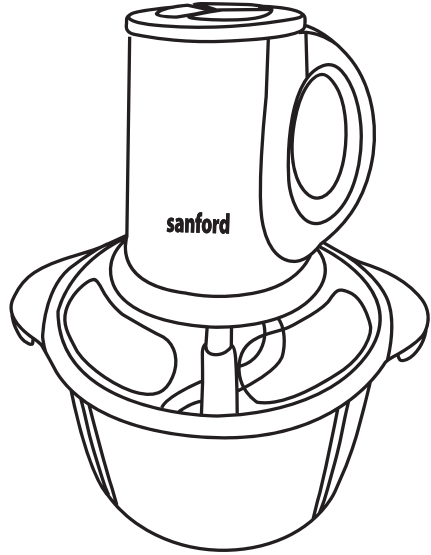
sanford®
TOUCHING YOUR LIFE EVERYDAY

INSTRUCTION & WARRANTY BOOKLET

FOOD CHOPPER

SF5582FC

Scan this QR code and register
for the warranty within 14 days
of the purchase.



EN ENGLISH

Before beginning installation, read these instructions carefully.
This will simplify installation and ensure that the product is
installed correctly and safely. Leave these instructions near the
product after installation for future reference.



400 Watts
220-240V~ 50-60Hz

Batch No:
5582072022



NB-0002

www.sanfordjapan.com | info@sanfordworld.com | صنع في الصين

TABLE OF CONTENTS

- Please obey the notices in the Instructions Manual to assemble and use the product.
- Please read and understand the Instructions Manual and keep it properly for future reference.
- If you have any question in use, please contact online service in the required language.

Safety Instructions ————— 03

Maintenance ————— 04

Precautions For Safe Use ————— 04

Thank you for buying this product. Please read and understand this manual carefully and keep it properly for convenience. The pictures in this instruction manual are for reference only, specifications are subject to the physical product.

Dear customers, thank you for using Food chopper (meat and vegetable grinder). In order to facilitate you to operate this machine correctly, please read this instruction carefully before use.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Thoroughly clean all parts in contact with food before using this product.
2. After the power is connected, please press the button to start working and release the button to stop working.
3. Remove the tendons, bones and skins of meat before processing
4. Put the mincing knife into the cup. Cut the ingredients into 1-2cm pieces and put them into the cup. Fruit and vegetable ingredients should be added with an appropriate amount of water, not more than half the total volume of the cup. Otherwise, the crushing effect and service life of the product will be affected.
5. Cover the lid and place the motor on the lid in place and firmly stuck.
6. The product is provided fast and slow speed. Choose gear according to ingredients (meat: fast gear; fruits and vegetables: slow gear).
7. Turn on the power and gently press the button to start working. It is recommended to perform inching operation (work 3 seconds and stop 2 seconds). Repeat inching operation at least 3 times before working continuously. A continuous operation shall not exceed the rated working time (see the attached table) in order not to affect the service life of the product.
8. After the processing, disconnect the power, remove the motor and open the lid. take out the mincing knife and remove the residual ingredients with a spatula or chopsticks.
9. If the ingredients stick to the cup, please disconnect the power firstly and use a scraper or chopsticks to scrape off the ingredients before processing.
10. The product cannot be used to dry grinding of hard soybean, rice and other hard ingredients.
11. If the product shakes due to uneven distribution of ingredients, please stop working and distribute the ingredients evenly.
12. If the desired effect is not achieved within 15 seconds, Please release the button and work again after 10~20 seconds. It is beneficial to prolonging product life.

MAINTENANCE

1. Before cleaning the product, be sure to remove the motor and disconnect the power.
2. Please clean the product immediately after use.
3. When cleaning, please rinse the cup body and accessories with water and wipe dry. The blades are very sharp. In order to avoid injury, please do not touch the blade directly with your hands. Rinse water has to be very clear, so that you can see the blade during the cleaning process.
4. The motor surface can be wiped with a wet cloth. Do not put it into the liquid including water or other liquids.
5. The product should be stored in a dry place and avoid direct ultraviolet radiation.
6. Before storing the product, make sure they are clean and dry.

PRECAUTIONS FOR SAFE USE:

1. Be sure to disconnect the power before disassembling, assembling or adjusting any parts of the product.
2. Please check the power cord and other parts before use for damage before use. If it is damaged, please stop using it and contact customer service immediately. Do not disassemble and repair by yourself.
3. Before adding the ingredients, make sure that the mincing knife is installed in place and can operate freely.
4. Do not operate the product without ingredients in the cup or overloaded working.
5. Do not add ingredients that exceed the ambient temperature of ± 50 degrees into the cup. Do not use or sterilize it in the microwave to avoid cup break.
6. This machine cannot process hard food. For example, coffee beans, dried soybeans and other similar ingredients.
7. Please operate in strict accordance with the rated working time. Continuous working time cannot exceed 15 seconds. If the desired effect is not reached, please release the button to cool the machine for 10~20 seconds.
8. After processing, please wait until the motor and blade stop rotating and make sure that the power is off, and then remove the motor.

9. If the product stops working during operation, that is because the motor is equipped with overheating protection device. Please turn off the power and Cool it for at least 20 to 30 minutes before using.

10. Do not put the motor into water or other liquids.

11. Do not use corrosive liquids (such as gasoline) to clean the product.

12. Do not put any parts of this product in the dish washer.

13. The machine should be stored in a place not accessible to children. Please do not use this product for the children and people with impaired limbs or mental disorder.

14. This machine is only suitable for personal or family use, not for commercial use.

food	instructions		Stirring number	Time per operation
	component	note		
pork	250 g	Bone and skin removed and cut into chunks	3time	5-10seconds
bee	250 g	Bone and skin removed and cut into chunks	3time	5-10seconds
Onions	200 g	All four	4time	3-5seconds
garlic	200 g		4time	3-5seconds
chili	200 g	Cut it into about 4cm	4time	3-5seconds
carrot	250 g	Cut about 2 cm	4time	3-5seconds
tomatoes	250 g	All four	2time	3-5seconds
vegetables	100g	Cut into 3cm pieces	4time	3-5seconds
Potato, taro	250g	Cooked peeled	4time	3-5seconds
fruit	250g	Cut about 2 cm	2time	3-5seconds
egg	4 a		1time	3-5seconds
Peanut (Fried) walnut meat	200 g	Go to the shell	3time	5-10seconds
nuts	200 g	Go to the shell	3time	5-10seconds
Bread crumbs	2slice	Use crisp bread	2time	3-5seconds
Ham sausage	200g	Cut each root into 3-4 pieces	1time	5-10seconds
ice	10 block	No blades	2time	5-10seconds

WARRANTY INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing **SANFORD** products, for the sake of the excellent quality of our products, we certify that **SANFORD** products are free of defects in material and workmanship and the end-user is entitled to this warranty subject to the terms and conditions listed below.

(1) The warranty will be effective only if you receive a Confirmation/Approval email and a warranty certificate from **SANFORD**.

(2) No other express warranty either written or oral is applicable to any product. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY OF HEREIN. **SANFORD** SHALL NOT BE LIABLE FOR THE LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, INCONVENIENCE, LOSS, OR ANY OTHER DAMAGES, DIRECT, OR CONSEQUENTIAL, ARISING OUT OF THE USE OF, OR INABILITY TO USE THIS PRODUCT OR FOR ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, IS APPLICABLE TO THIS PRODUCT.

(3) The warranty covers product failure only. If any product is found defective, **SANFORD** will at its option, repair the product in question. Any replaced parts will become the company's property.

(4) The warranty does not apply to/if (a) the accessories provided with the product. (b) cosmetic damage (c) damage due to improper use or maintenance (d) repair or attempted repair of the product by non-authorized persons (e) damage from accidents, lightning, water, fire, improper ventilation, misuse, alteration, or any cause beyond the control of **SANFORD**. (f) the type of the product is defaced, removed, altered, deleted, or rendered illegible.

(5) **SANFORD** will not be liable for any loss directly or indirectly caused by the breakdown of the equipment, also for any delay in repairing the set due to the non-availability of components.

(6) The purchaser's dated bill of sale must be retained as evidence of the date of purchase and to establish warranty eligibility.

(7) The warranty terms and conditions of this warranty certificate would be revised without prior notice.

(8) **SANFORD** and its authorized service centers will make every effort to carry out expeditious repairs under this warranty as soon as possible.



LIMITED WARRANTY

Warranty Period	2 Years
-----------------	---------

SANFORD hereby warrants, subject to the terms and conditions herein below set forth that should this product become defective by reason of improper workmanship or material during the below specified warranty period, **SANFORD** will repair the same, effecting all necessary parts replacement, without charge for either parts or labour.

REGISTER YOUR NEW SANFORD PRODUCT FOR WARRANTY

The product must be registered for warranty within 14 days from the date of purchase. To register your product you'll need the model number, serial number and invoice.



STEP: 1

Register the warranty by scanning the QR code or log on to <http://www.sanfordjapan.com/warranty.html> to access the warranty registration form.

STEP: 2

Fill out the Warranty Registration Form and submit the application after reading and agreeing to the terms and conditions.

STEP: 3

After successful registration, the page will display the notification message "Your entry has been submitted successfully!"

STEP: 4

Our customer service department will verify the warranty registration within 7 days. If your warranty registration is approved, you will receive a Warranty Certificate email. Please keep the certificate to claim the warranty.

If your warranty registration is denied, you will receive an email from us explaining the reason for the rejection.

For more information, Call Toll-Free 800-7263673 (UAE)

Toll-Free 1800-4251163 (INDIA), +966 559039111 (KSA)

+968 9525 8453 (OMAN), +974 3343 7806 (QATAR)

Moreover you may write to sm-dwc@sanford-me.com and service@sanford-me.com or WhatsApp +971 543498627

sanford[®]
TOUCHING YOUR LIFE EVERYDAY

Implementing
Your expectations



sanford® | Warranty Registration

HOW TO OBTAIN THE REGISTRATION FORM?

OPTION 1 - By scanning QR code

Scan this QR code with your smart device

Warranty Form



سأنفور | تسجيل الضمان
تعيش تفاصيل يومك

كيف تحصل على استمارة التسجيل؟

الخيار الأول - عن طريق مسح رمز كيو ار ضوئيا بواسطة هاتفك السيار

ضمان محدد

تضمن سانفورد، وفقاً للشروط والاحكام الموضحة بأنه في حال تعطل هذا المنتج بسبب سوء التصنيع أو المواد المستخدمة حسب الفترة الموضحة ادناه، فإن سانفورد ستقوم بصيانة ذات المنتج، بما في ذلك كافة الاجزاء التي تأثرت من جراء هذا العطل دون أي رسوم مقابل الاجزاء او العمل.

قم بتسجيل منتج سانفورد الجديد خاصتك للحصول على الضمان

يجب تسجيل هذا المنتج للحصول على الضمان خلال ١٤ يوماً من تاريخ الشراء. من اجل تسجيل منتجك، عليك ارفاق رقم المنتج والرقم التسلسلي والفاتورة.

الخطوة ١

تسجيل المنتج عبر مسح رمز الـ كيو آر فونيا أو الدخول على الرابط
<http://www.sanfordjapan.com/warranty.html>
من اجل الحصول على استمارة التسجيل



الخطوة ٢

املء استمارة التسجيل وقم بتقديمه بعد الاطلاع والموافقة على كافة الشروط والاحكام.

الخطوة ٣

بعد اتمام عملية التسجيل بنجاح، ستظهر لك هذا الرسالة: "لقد تم التقديم بنجاح".

الخطوة ٤

سيقوم قسم خدمة العملاء بمراجعة تسجيلك خلال ٧ ايام، في حال الموافقة على التسجيل الذي قمت به، ستصلك رسالة تحتوي على شهادة الضمان في بريدك الالكتروني. فضلاً احتفظ بهذه الشهادة للحصول على الضمان. في حال قبول تسجيلك بالرفض، ستصلك رسالة لتوضيح اسباب الرفض.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالرقم المجاني 800 7263673 (الامارات العربية المتحدة)

الرقم المجاني 18004251163 (الهند)، +966 559039111 (المملكة العربية السعودية)

+968 84539525 (عمان)، +974 78063343 (قطر)

كما بإمكانك ان تراسلنا على البريد الالكتروني: sm-dwc@sanford-me.com وكذلك: service@sanford-me.com

أو على رقم الواتساب: +971 543498627

تعليمات التشغيل

شكرا لشرائك منتجات سانفورد. من اجل ضمان الجودة لمنتجاتنا، نشهد بأن منتجات سانفورد خالية من العيوب في مواد التصنيع والعمل وأن المشتري له الحق في الحصول على هذا الضمان وفقا للشروط التالية:

1. يكون الضمان ساريا فقط في حال تلقيك لرسالة تأكيد/موافقة من شركة سانفورد عبر البريد الالكتروني.
2. لا يوجد ضمان صريح آخر سواء كتابي أو شفوي ينطبق على أي منتج. تقتصر مدة أي ضمانات بما في ذلك الضمان الضمني لقابلية التسويق على مدة الضمان الصريح الوارد في هذه الوثيقة. لا تتحمل شركة سانفورد مسؤولية فقدان استخدام المنتج أو الإنزعاج أو الخسارة أو أي أضرار أخرى ، مباشرة أو تكميلية ، ناشئة عن استخدام أو عدم القدرة على استخدام هذا المنتج أو عن أي خرق أو انتهاك صريح أو ضمني للضمان، بما في ذلك الضمان الضمني للتسويق، ينطبق على هذا المنتج.
3. يغطي هذا الضمان فشل المنتج في العمل فقط. في حال اكتشاف ان الجهاز يحتوي على عطل ما، ستقوم سانفورد، تطوعا، بصيانة المنتج المذكور. اى اجزاء تم استبدالها تصبح ملكية خاصة بالشركة.
4. لا ينطبق هذا الضمان على أ. الملحقات التي تأتي مع المنتج ب. أعطال كهربائية. ت. عطل بسبب سوء الاستخدام أو الصيانة. ث. صيانة أو محاولة صيانة المنتج بواسطة شخص لا يملك الصلاحية. ج. عطل بسبب الحوادث أو البرق أو الماء أو الحريق أو سوء التهوية أو سوء الاستخدام أو التعديل أو لأي سبب خارج ارادة سانفورد.
5. لا تتحمل سانفورد مسؤولية فقدان بسبب تعطل الجهاز بشكل مباشر أو غير مباشر. كذلك، لأي تأخير في صيانة المنتج بسبب عدم توفر قطع الغيار.
6. يجب ارفاق فاتورة الشراء التي تحتوي على تاريخ شراء المنتج كدليل على صحة التاريخ لبدء صلاحية الضمان.
7. ان شروط واحكام هذا الضمان قابلة للتغيير دون سابق اخطار.
8. ستقوم سانفورد وكافة مراكز الصيانة المعتمدة لديها بكل ما في استطاعتها لصيانة المنتج بالصورة الكاملة تحت هذا الضمان في اسرع وقت ممكن.

11. لا تستخدم السوائل المسببة للتآكل (مثل البنزين) لتنظيف المنتج.

12. لا تضع أي من أجزاء هذا المنتج في غسالة الصحون.

13. يجب تخزين الجهاز في مكان لا يمكن للأطفال الوصول إليه. يرجى عدم استخدام هذا المنتج بواسطة الأطفال والأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو اضطراب عقلي.

14. هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام الشخصي أو العائلي، وليس للاستخدام التجاري.

الطعام	العنصر	ملاحظات	عدد الدورات	عدد مرات التشغيل
لحم الخنزير	٢٥٠ ج	قم بإزالته العظام والجلد والتقطيع إلى كتل	٣ مرات	١٠-٥ ثوان
النحل	٢٥٠ ج	قم بإزالته العظام والجلد والتقطيع إلى كتل	٣ مرات	١٠-٥ ثوان
البصل	٢٠٠ ج	جميع الأربعة	٤ مرات	٥-٣ ثوان
الثوم	٢٠٠ ج		٤ مرات	٥-٣ ثوان
الفلفل الحار (الشطة)	٢٠٠ ج	قطع إلى ٤ سم	٤ مرات	٥-٣ ثوان
الجزر	٢٥٠ ج	قطع إلى ٢ سم	٤ مرات	٥-٣ ثوان
الطماطم	٢٥٠ ج	جميع الأربعة	٢ مرة	٥-٣ ثوان
الخضروات	١٠٠ ج	قطع إلى ٣ سم	٤ مرات	٥-٣ ثوان
البطاطس، <u>تايرو</u>	٢٥٠ ج	مطبوخة ومقشرة	٤ مرات	٥-٣ ثوان
الفواكه	٢٥٠ ج	قطع إلى ٢ سم	٢ مرة	٥-٣ ثوان
البيض	٤ أ		مرة واحدة	٥-٣ ثوان
الفول السوداني (المقلي)، لب الجوز	٢٠٠ ج	قم بإزالة اللحاء	٣ مرات	١٠-٥ ثوان
المكسرات	٢٠٠ ج		٣ مرات	١٠-٥ ثوان
فتات الخبز	٢ شريحة	قم بإزالة اللحاء	٢ مرة	٥-٣ ثوان
سجق لحم الخنزير	٢٠٠ ج	قم بإزالة اللحاء	مرة واحدة	١٠-٥ ثوان
التلج	١٠ كتل	استخدم المقرمش	٢ مرة	١٠-٥ ثوان

الصيانة

1. قبل تنظيف المنتج ، تأكد من إزالة المحرك وفصل الطاقة
2. يرجى تنظيف المنتج فورًا بعد الاستخدام
3. عند تنظيف الجهاز، يرجى شطف هيكل الكوب والملحقات باستخدام الماء وجففه، وامسح الشفرات الحادة جدًا، لتجنب الإصابة، يرجى عدم لمس الشفرة مباشرة بيدك. يجب أن يكون ماء الشطف نقيًا جدًا حتى تتمكن من رؤية الشفرة أثناء عملية التنظيف
4. يمكن مسح سطح المحرك بقطعة قماش مبللة، لا تغمره في الماء أو في أي سائل آخر
5. يجب تخزين المنتج في مكان جاف بعيدا عن الأشعة فوق البنفسجية المباشرة
6. قبل تخزين المنتج ، تأكد من أنها نظيفة وجافة.

احتياطات للاستخدام الآمن:

1. تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل تفكيك أو تجميع أو ضبط أي جزء من المنتج.
2. تحقق من سلك الطاقة والأجزاء الأخرى قبل الاستخدام للتأكد من عدم وجود تلف قبل الاستخدام. في حالة تلفه، فضلا توقف عن استخدامه واتصل بخدمة العملاء على الفور. لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه بنفسك.
3. قبل إضافة المكونات ، تأكد من تركيب سكين الفرغ في مكانه وأنه يعمل بحرية.
4. لا تشغل المنتج بدون مكونات في الكوب ولا تفرط في استخدامه
5. لا تقم بإضافة مكونات تتجاوز درجة الحرارة المحيطة البالغة ± 50 درجة في الكوب. لا تستخدمه أو تعقمه في الميكروويف لتجنب كسر الكوب.
6. لا يستطيع هذا الجهاز معالجة الطعام الصلب. على سبيل المثال، حبوب البن وفول الصويا المجفف والمكونات الأخرى المماثلة.
7. يرجى العمل بما يتفق بدقة مع وقت العمل المحدد. لا يمكن أن يتجاوز وقت العمل المستمر 15 ثانية. إذا لم تصل إلى الشيء المطلوب، فيرجى تحرير الزر لتبريد الجهاز لمدة 10 إلى 20 ثانية.
8. بعد المعالجة ، يرجى الانتظار حتى يتوقف المحرك والشفرة عن الدوران وتأكد من فصل الجهاز عن التيار، ثم قم بإزالة المحرك.
9. إذا توقف المنتج عن العمل أثناء التشغيل. وذلك لأن المحرك مجهز بجهاز حماية من الحرارة الزائدة، يرجى فصل الجهاز عن مصدر الطاقة وتركه حتى يبرد لمدة 20 إلى 30 دقيقة على الأقل قبل الاستخدام.
10. لا تغمر المحرك في الماء أو في أي سائل آخر.

عملاننا الأعزاء، نشكركم على استخدام محضر الطعام الكهربائي (مفرومة اللحم والخضروات). لتسهيل تشغيل هذا الجهاز بشكل صحيح، يرجى قراءة هذه التعليمات جيداً قبل الاستخدام.

تعليمات السلامة

1. قم بتنظيف جميع الأجزاء التي تلامس للطعام جيداً قبل استخدام هذا المنتج.
2. بعد توصيل الجهاز بمصدر التيار، يرجى الضغط على الزر لبدء العمل وتحرير الزر لإيقاف العمل.
3. قم بإزالة الأوتار والعظام والجلد من اللحم قبل التحضير.
4. ضع سكين الفرم في الكوب. وقم بتقطيع المكونات إلى قطع بحجم 1-2 سم ثم نضعها في الكوب. يجب إضافة الفاكهة والخضروات بكمية مناسبة مع حجم الماء لا تزيد عن نصف الحجم الإجمالي للكوب. والى، فسوف تتأثر عملية الفرم والعمر الافتراضي للمنتج.
5. قم بوضع الغطاء وضع المحرك في مكانه وثبت بإحكام.
6. يأتي الجهاز بسرعة عالية وأخرى بطيئة. اختر السرعة التي تناسب المكونات (اللحوم: الترس السريع؛ الفواكه والخضروات: الترس البطيء).
7. قم بتوصيل السلك بمصدر الطاقة واضغط برفق على الزر لبدء العمل. يوصى بإجراء عملية التقليل (التشغيل 3 ثوانٍ والتوقف لمدة ثانيتين). كرر العملية البطيئة 3 مرات على الأقل قبل العمل باستمرار. يجب ألا تتجاوز العملية المستمرة وقت التشغيل المحدد (انظر الجدول المرفق) حتى لا تؤثر على العمر التشغيلي للمنتج.
8. بعد الانتهاء، افصل الجهاز عن مصدر الطاقة وأزل المحرك وافتح الغطاء. قم بإخراج سكين الفرم وإزالة المكونات المتبقية باستخدام ملعقة أو عيدان تناول الطعام.
9. إذا التصقت المكونات بالكوب، يرجى فصل الجهاز عن مصدر الطاقة أولاً، ثم استخدام مكشطة أو عيدان تناول الطعام لكشط المكونات قبل فرمها.
10. لا يمكن استخدام المنتج لطحن فول الصويا الصلب والأرز والمكونات الصلبة الأخرى.
11. إذا اهتز المنتج بسبب التوزيع غير المتكافئ للمكونات، يرجى التوقف عن التشغيل وتوزيع المكونات بالتساوي.
12. إذا لم يتحقق التأثير المطلوب خلال 15 ثانية، يرجى تحرير الزر والعمل مرة أخرى بعد 10 ~ 20 ثانية. من المفيد إطالة عمر المنتج.

قائمة المحتويات

- فضلا اتبع التعليمات الواردة في كتيب المستخدم من أجل تركيب واستخدام المنتج
- فضلا اقرأ مع الفهم كافة التعليمات الواردة في كتيب المستخدم واحتفظ بالكتيب في مكان امن للرجوع اليه لاحقا
- اذا كان لديك أسئلة حول استخدام المنتج، فضلا تواصل مع خدمة العملاء عبر الإنترنت، حسب اللغة التي تحتاجها

تعليمات السلامة _____ ٣.

الصيانة _____ ٤.

احتياطات للاستخدام الآمن: _____ ٤.

شكرا لشرائك هذا المنتج. فضلا اقرأ مع الفهم كافة التعليمات الواردة في كتيب المستخدم واحتفظ بالكتيب للرجوع اليه لاحقا. ان الصور الواردة في هذا الكتيب هي للتوضيح فقط. مواصفات المنتج الحقيقية هي ما تجدها على المنتج نفسه.

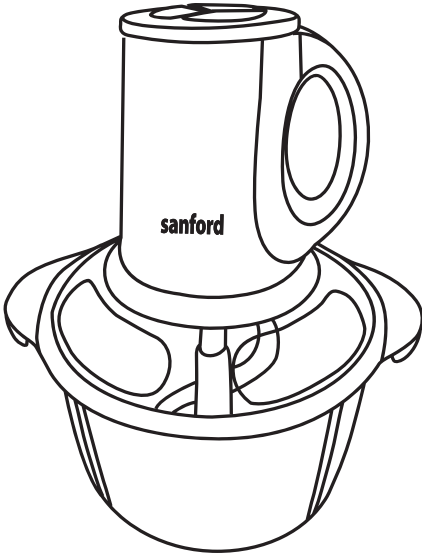
تعليمات وكتيب الضمان

سانفورد

تعيش تفاصيل يومك

قطاع الطعام

اس اف ٥٥٨٢ اف سي



قم بمسح رمز كيو ار ضوئيا ثم قم
بالتسجيل خلال ١٤ يوما من تاريخ الشراء
للحصول على الضمان.



قبل البدء في التركيب، اقرأ هذه التعليمات جيدا. ان اتباع هذه التعليمات
سيسهل عملية التركيب بالشكل الامن والصحيح. اترك كتيب التعليمات
بالقرب من المنتج للاطلاع عليها لاحقا.



AR ARABIC



NB-0002

رقم دفعة:
5582072022

400 واط
220-240V~ 50-60Hz



www.sanfordjapan.com | info@sanfordworld.com | صنع في الصين